

Orbisana

GESUNDHEITSWELT

90 x 100 mm

SERVOX® Kombi-Tracheokomprese AL standard, gelocht

EN	SERVOX® Kombi Tracheal Compress AL, standard, with punched hole
FR	SERVOX® Comresse trachéale combinée AL, standard, perforée
IT	SERVOX® Compressa tracheale combinata AL, standard, perforata
ES	SERVOX® Compresas traqueales combinadas AL, estándar, perforadas
BG	SERVOX® Комбиниран трахеален компрес AL, стандартен, с отвор
HU	SERVOX® standard kombinált légszű-séprárna AL, lyukas
EL	Συνδυαζόμενο επίθεμα τραχειοστομίας SERVOX® Kombi AL, στάνταρ, με οπή
HR	Kombinirana trahealna kompres SERVOX®, AL, standardna, perforirana
NL	SERVOX® Kombi-tracheokompres AL standaard, gefeerd
PT	Compressa traqueal combinada SERVOX® AL, standard, perfurada
PL	Kombinowany kompres tracheostomijny SERVOX® AL, standard, z otworami
SL	Kombinirana standardna trahealna kompres z luknjjo SERVOX® AL

REF 25451



PZN 08469469



(xx)xxxxxxxxxxxx
(xx)xxxxxx
(xx)xxxxxx

yyyy-mm

LOT xxxxxxxx



DE	Material	Saugfähige, atmungsaktive doppellagige Viskose-Polyesterfasern, vorderseitig beschichtet mit einer abwischbaren, feinstkörnigen, wasserabweisenden PE-Schicht (Polyethylen), rückseitig aluminiumbedruckt	Farbe	weiß
EN	Material	Double layer of absorbent, breathable viscose polyester fibre, coated with a wipeable, impermeable PE layer (polyethylene) on the front and aluminium on the back	Colour	white
FR	Matériel	Fibre polyester et viscose deux épaisseurs, absorbante et respirante, revêtue au recto d'une couche de PE (polyéthylène) essuyable imperméable à l'humidité, et métallisée aluminium au verso	Couleur	blanc
IT	Materiale	Fibra di poliestere-viscosa a doppio strato, assorbente, traspirante, rivestita sul lato anteriore con uno strato PE (polietilene) lavabile, resistente all'umidità, alluminio sul lato posteriore	Colore	bianco
ES	Material	Fibras de políster y viscosa de doble capa transpirables y absorbentes con la cara anterior recubierta con una capa de PE (polietileno) impermeable a la humedad y la cara posterior metalizada de aluminio	Color	blanco
BG	Материал	Хигроскопични, активно дихаещи двуслойни вискозни полиестерни влакна, с абсорбиращо със непропусъчно влага PE покритие (полиетилен) от предната страна, алуминизирани от задната страна	Цвят	бяла
HU	Anyag	Nedvszívó, lélegző, kétrétegű viszkóz-polészter szál, elől oldalról, nedvszívó, PE réteggel (polietilén), hátoldalán alumínium-réteggel	szín	fehér
EL	Υλικό	Απορροφητικό, αναπνευστικό ίνες βισκόζη/πολυεστέρα διπλής στρώσης, με επικάλυψη στην μπροστινή πλευρά μιας αδιαπέραστης ατμού, καθαρά/αβίαστη στρώσης PE (πολυαιθυλενίου), με αλυσινόση στην οπίσθια του πίσω πλευρά	χρώμα	λευκό
HR	Materialj	Dva sloja upijajućih, prozračnih viskoznih i poliesterskih vlakana, s prednje strane prekriveno PE (polietilenskim) slojem, sa strane obrisi alumíniuma (na prednju stranu, a s tylju stranu aluminizirano)	boja	bijela
NL	Materialia	Absorberende, ademende, dubbellaagse viscose-polyestervezel, aan de voorkant gecoat met een afwisselbare, waterafstotende PE-laag (polyethyleen), aan de achterzijde gealuminiseerd	kleur	wit
PT	Material	Fibras de políster absorbentes, que promovem a respiração, de camada dupla, revestidas na face frontal com uma camada de PE lavável impermeável (polietileno), e revestidas a alumínio do outro lado	cor	branco
PL	Material	Chłonna, oddychające, dwuwarstwowe włókna viskozowo-poliestrowe, powlekane z przodu zmywalną i niepruszczającą wilgoci warstwą PE (polietylen), a z tyłu cienką warstwą aluminium	kolor	biały
SL	Material	Vpojina, zračna, dvoslojna vlakna iz viskoze in poliestra, na srednji strani prekrivena s PE-slojem (polietilen), ki ga je mogoče obrisati in ne prepušča vlage, na drugi strani aluminizirana	barva	bele

Orbisana Healthcare GmbH
Biberweg 24-26 53842 Troisdorf | Germany
Tel. +49 (0)2241 9322-0 | Fax -277
info@orbisana.de | www.orbisana.de



41993/Version 2024-12-02

DE Verwendete Symbole EN Symbols used FR Symboles IT Simboli utilizzati ES Símbolos empleados BG Използвани символи HU Használt szimbólumok
EL Χρησιμοποιούμενα σύμβολα HR Korišteni simboli ulišiš NL Gebruikte symbolen PT Simbologia utilizada PL Używane symbole SL Použité symboly

	REF	LOT	MD						
DE	CE-Kennzeichen	Artikelnummer	Chargennummer	Medizinprodukt	Nicht wiederverwenden	Hersteller	Herstelldatum	Inhalt	Trocken aufbewahren
EN	CE mark	Article number	Batch number	Medical device	Do not re-use	Manufacturer	Date of manufacture	Content	Keep dry
FR	Marquage CE	Référence	Numéro de lot	Dispositif médical	Ne pas réutiliser	Fabricant	Date de fabrication	Contenu	Conservé au sec
IT	Marchio CE	Codice articolo	Numero di lotto	prodotto medicinale	Non riutilizzare	Produttore	Data di produzione	Contenuto	Conservare all'asciutto
ES	Marca CE	N.º de artículo	Número de lote	dispositivo médico	No reutilizable	Fabricante	Fecha de fabricación	Contenido	Conservar el producto en un lugar seco
BG	Маркировка CE	Номер на артикула	Номер на партидата	Медицинско устройство	Не използвайте повторно	Производител	Дата на производство	Съдържание	Съхранявайте на сухо място
HU	CE-jelölés	Cikkszám	Tételszám	orvostechnikai eszköz	Nem tehető ponovno upotrebljavati	Gyártó	Gyártás dátuma	Tartalom	Száraz helyen tárolandó
EL	Σήμα CE	Αριθμός προϊόντος	Αριθμός παρτίδας	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Μην επαναχρησιμοποιείτε	Κατασκευαστής	Ημερομηνία παραγωγής	Περιεχόμενο	Φυλάσσετε σε ξηρό μέρος
HR	Oznaka CE	Broj artikla	Broj šarže	medicinski proizvod	Nemojte ponovno koristiti	Proizvođač	Datum proizvodnje	Sadržaj	Čuvajte na suhom mjestu
NL	CE-keurmerk	Artikelnummer	Lotnummer	medisch hulpmiddel	Niet hergebruiken	Fabrikant	Productiedatum	Inhoud	Droog bewaren
PT	Marcação CE	N.º de artigo	N.º de lote	dispositivo médico	Não reutilizar	Fabricante	Data de fabrico	Conteúdo	Conservar em local seco
PL	Oznaczenie CE	Numer artykułu	Numer partii	wyrób medyczny	Nie używać ponownie	Producent	Data produkcji	Treść	Przechowywać w suchym miejscu
SL	Značka CE	Číslo výrobku	Číslo šarže	zdravotniški výrobek	Ne uporabljajte ponovno	Vzročba	Dátum výroby	Vsebina	Sklofovati na suhom mestu

		PZN	i		UDI		
DE	Vor Sonnenlicht schützen! Keep away from sunlight!	Bei beschädigter Verpackung verwenden Do not use if the packaging is damaged	Pharmazentralnummer Central pharmaceutical number	Gebrauchsanweisung beachten! Follow the instruction manual	Der Grüne Punkt. Duales Sammel- und Recycling-System the green dot. Dual collection and recycling system	Internetseite mit Patientenfür Informationen Patient Information Website	Eindeutiger Identifikator eines Medizinprodukts Unique device identifier
EN	Protéger des rayons du soleil! Protegere dalla luce solare!	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Non utilizzare se la confezione è danneggiata	Ref. pharm. centrale Numero centrale farmaceutico	Observer le mode d'emploi Attenersi alle istruzioni per l'uso	Le logo Point vert. Système mixte de ramassage et recyclage Il punto verde. Sistema di raccolta e riciclaggio dual	Site web d'information pour les patients Sito web di informazione per il paziente	Identifiant unique du dispositif Identificativo univoco del dispositivo
FR	Proteja el producto de la luz solar	No use el producto si el embalaje está dañado Ne használja, ha a csomagolása sérült	Número farmaceutico alemán Farmaceutični centralni numer	Observar las instrucciones de uso Sledzite instrukcije za upotrebu	El punto verde. Sistema dual de recogida y reciclado Zelenata točka. Dvojni kolekcija i reciklažni sistem	Sito web di informazione al paziente Sito web di informazione al paziente	Identificador único del dispositivo Unikalan identifikator na medicinski izdelke
IT	Заштитете от слънчева светлина!	Не използвайте, ако опаковката е повредена Ne használja, ha a csomagolása sérült	Средни фармaceutičки број Srednji farmaceutički broj	Следвайте инструкциите за употреба Kövesse a használati útmutatóban leírtakat	Зелената точка. Двојна колекција и рециклирање Zelená točka. Dvojni sustav prikupljanja i recikliranja	Сайт веб информации за пацијентите Betegájékoztató weboldal	Единствен идентификатор на медицински производ Egyedi eszközazonosító
BG	Προστατέψτε από το φως του ήλιου!	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι κατεστραμμένη Mn to upotrebljavajte ako je pakiranje oštećeno	Фармацeутички централни број Farmaceutički broj	Следвайте инструкциите за употреба Kövesse a használati útmutatóban leírtakat	Der Grüne Punkt. Ämlo osetljiva oporukovni sistem Zelená točka. Dvojni sustav prikupljanja i recikliranja	Активност на пацијентите Enjarmazementa	Монодики аналитички код на медицински производ Monodikey analiticheski kod medicinskih proizvodov
HU	Zaštitite od sunčevog svetla!	Niet gebruiken als verpakking beschadigd is Não utilizar se a embalagem gem estiver danificada	Sredni farmaceutički broj Srednji farmaceutički broj	Pridržavajte se uputa za uporabu Gebruiksaanwijzing nalezen	De groene punt. Dual inzamel- en verwerkingsysteem Punto Verde. Sistema de reciclaje e eliminación dual	Számítás informácija o pacijentima Számítás informácija o pacijentima	Egyedi azonosítójel Egyedi azonosítójel
HR	Beschermen tegen zonlicht! Proteger da luz solar!	Chronic przed bezpośrednim nasłonecznieniem! Chránite pred slnečným žiarením!	Centralny numer farmaceutyczny Číslo farmaceutičkej centrály	Przestrzegaj instrukcji użytkowania Zohľadniť návod na použitie	Zielony punkt. Dualny system zbórki i ponownego przetworzenia Zelený bod. Systém duálneho zberu a recyklácie	Strona internetowa z informacjami dla pacjenta Splneta stran z informacjami za bolnike	Unieke apparaatidentificatie Identificativo único do dispositivo Unikálny identifikátor uzdráženja
PT	Chronic przed bezpośrednim nasłonecznieniem!	Nepoužívať, ak je obal poškodený.	Číslo farmaceutičkej centrály	Zohľadniť návod na použitie	Unikálny identifikátor uzdráženja	Egyedi azonosítójel	Egyedi azonosítójel
PL	Chránite pred slnečným žiarením!						
SL							

